

**Vom 18. 8. bis 3. 9. 2015,
3.887 km, mit unserer BMW durch Polen**



Die Teilnehmer:



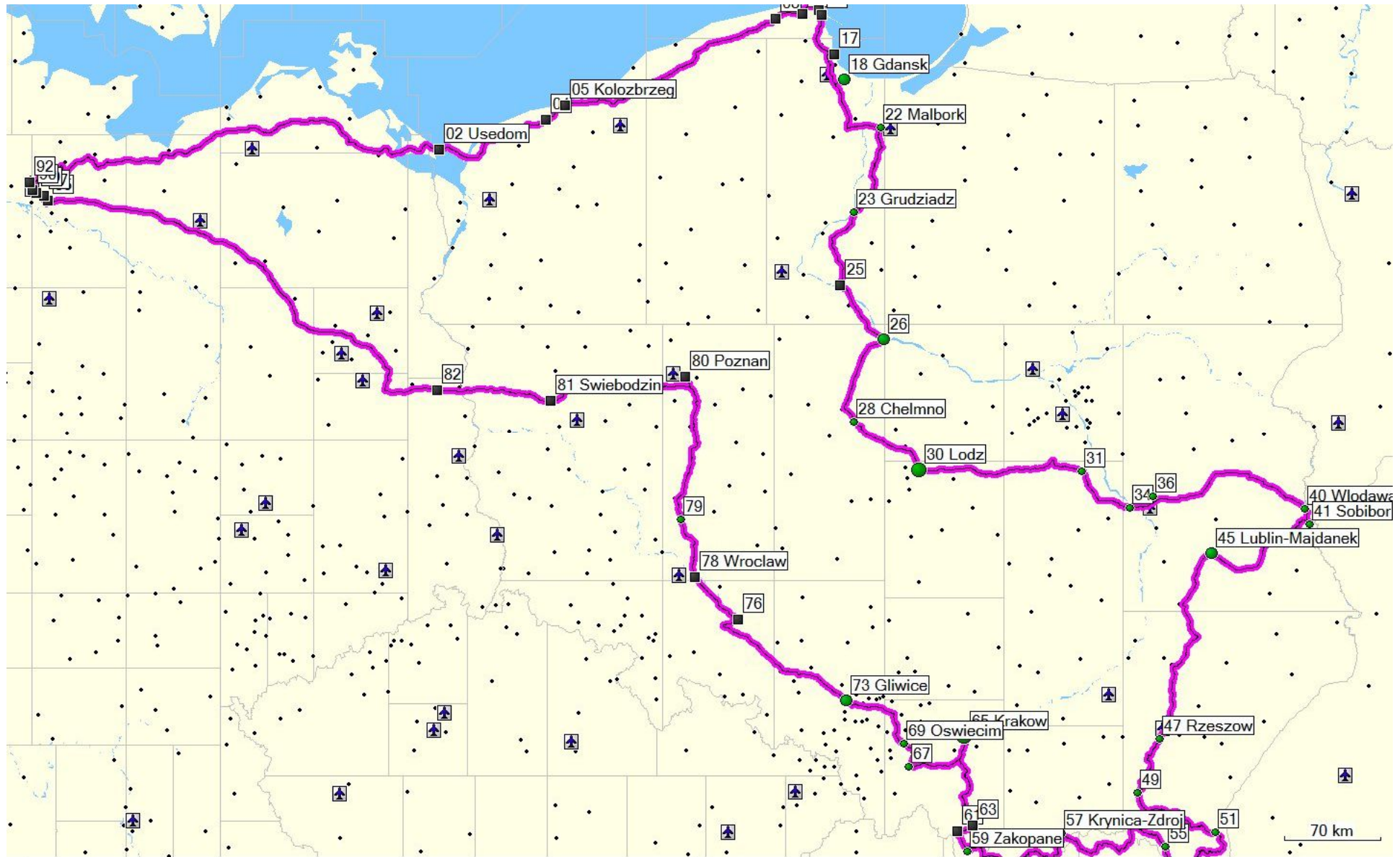
Christel



Achim

&

Unsere geplante Strecke



1. Etappenziel: Usedom, Di. 18.8. 316 km



Lieblingsbeschäftigungen



2. Etappenziel: über Kołobrzeg/Kolberg nach Słupsk/Stolp, Mi. 19.8. 280 km



Ein altes Foto in unserem Hotel



Bahnhofs - Hotel, Stolp i. Pom. Inh.A.Schmidt. „Bahnhofs-Hotel” przy dworcu.

Stolp: 1907



Słupsk: 2015



Alles Beschiss, Bombenabwurf auf Tempomat



Abseits der Hauptstraßen



Ein alte Allee



Für Vera, auch mal ein Sandwegintermezzo

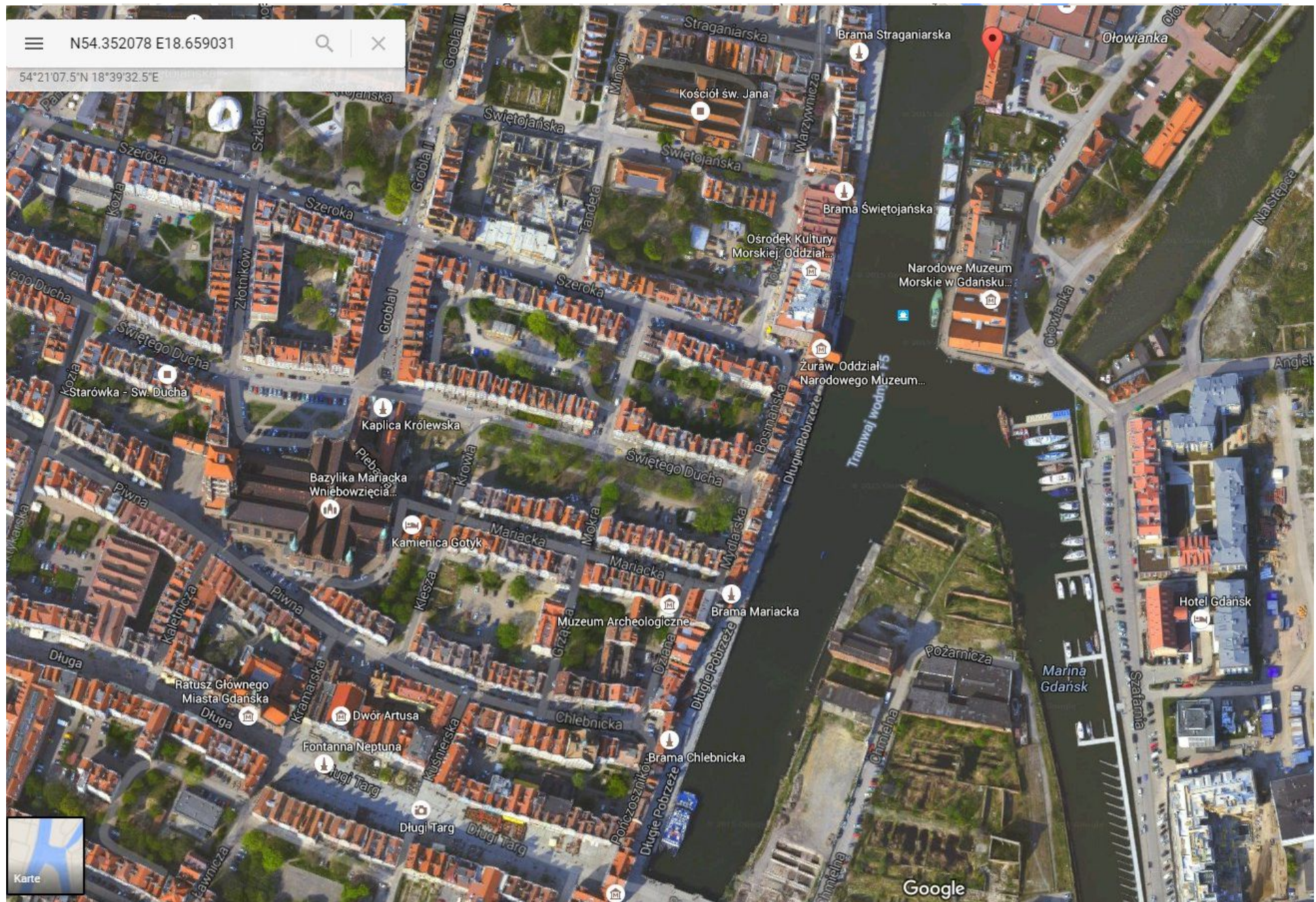


3. Etappenziel: Gdansk/Danzig

Do. 20.8. - Sa. 22.8., 255 km



Danzig-Altstadt



Unser Hotelspeicher in Gdąnsk/Danzig



Unser Hotel-Appartement in Gdąnsk/Danzig



Besondere Wasser-Fahrzeuge



Schweizer Riesenrad + polnische Hausfassade



Danzig nach 1945



Marienstraße



Das Gold der Ostsee



Der Hund steckt uns doch frech die Zunge raus!



Farblich abgestimmt



Das Goldene Haus und das Rechtsstädtische Rathaus





Rechtsstädtisches Rathaus, Neptunbrunnen und Artushof





Kachelofen im Artushof



Prachtvoll



Eines von vielen schönen Ensembles



Abendstimmung auf dem Langen Markt





Das Große Zeughaus



Rechtsstädtisches Rathaus und Marienkirche







Stadtrundfahrt



Analoge Kommunikation



DANKĘ ☺)

ALEKSANDRA

Sp. z o.o.

Długi Targ 8-10

80-958 Gdańsk

NIP: 583-00-15-708

21.08.2015

#307748

PARAGON FISKALNY

3x 10.00

Zywiec keg 0,5 zł30.00 A

1x 15.00

Solanka mięsna zł15.00 B

1x 12.00

Sledź w śmiet. zł12.00 B

1x 14.00

PIEROGI RUSKIE zł14.00 B



Neuorientierung in Polen



**Am 31. August 1980 unterzeichnete
der Elektriker Lech Walesa das
"Danziger Abkommen".
Die unabhängige Gewerkschaft
Solidarność wurde gegründet.**



POMNIK
POLEGŁYCH
STOCZNIOWCÓW
1970

PO MORDOWANYM –
NA ZNAK WIECZNEJ PAMIĘCI
RZĄDZĄCYM – NA ZNAK
PRZESTROGI I ŻADEN
KONFLIKT SPOŁECZNY
W OJCZYZNIE NIE MOŻE BYĆ
ROZWIĄZANY SIŁĄ
WSPÓŁOBYWATEŁOM –
NA ZNAK NADZIEI
I ŻŁO MOŻE ZOSTAĆ
PRZEZWYCIĘŻONE.

ZUR
ERINNERUNG AN
DIE ERMORDETEN
WERFTARBEITER
1970



DEN ERMORDETEN –
ALS ZEICHEN
DES EWIGEN GEDENKENS.
DEN REGIERENDEN –
ALS ZEICHEN
DER ERMAHNUNG, DASS
KEIN GESELLSCHAFTLICHER
KONFLIKT
IM VATERLAND
MIT GEWALT
GELÖST WERDEN KANN.
DEN MITBÜRGERN –
ALS ZEICHEN DER HOFFNUNG
DASS DAS SCHLECHTE
ÜBERWUNDEN WERDEN
KANN.



TO A
MEMORIAL
OF THE
SHI
WORK

A TOKEN OF
REMEMBRANCE
SLAUGHTER
A WARNING
THAT NO SO
IN OUR COUNTRY
RESOLVED BY
A SIGN OF
FOR FELLOW
EVIL NEED NOT

Deutsche Geschichte



Gute Nacht-Musik zum Absacker



4. Etappenziel: Nowe, Sa. 22.8., 183 km



Marienburg 1945



Vor der Marienburg



Malbrok/Marienburg





Hinter der Marienburg





... und das Ritterfräulein Christel ...



**Und das Ritterfräulein
Christel saß auf einem
Cola-Kistel.**

**Rutscht a paar mal hin
und her, braucht sie
keinen Ritter mehr!**

... ja so warn's, die old'n Rittersleut ...



Das Bett im Kornfeld brennt!





5. Etappenziel: Łódź, So. 23.8., 293 km



Astronom Nikolaus Kopernikus aus Thorn



Torun/Thorn



Frau Welk kommt vom WC



K3-Kulnhof



Gedenkstein im KZ - Chelmno nad Nerem

Von Dezember 1941–September 1942 mußten hier – auf Befehl deutscher NS–Stellen – Juden mindestens hundertfünfzigtausend Leichen von Juden, vor allem aus Polen, unter Lebensangst in Massengräber werfen.

Von Juni–Juli 1944 wurden hier auch – vom deutschen NS–Staat befohlen – mehr als siebentausend jüdische Menschen heimtückisch mit Gas getötet.

Unter ihnen waren auch jüdische Menschen aus Mitteleuropa, die deutsche Kommandos 1941 in das Getto Łódź deportiert hatten.

Alle diese G e m o r d e t e n mahnen auch D i c h hier zu tiefer Besinnung.

Stifter: ein Mäzen aus Hamburg

Autor: DJG Hamburg e. V., 1995

Gedenksteine



Die erste Mordfabrik der Nazis stand in Kulmhof

Im Vernichtungslager Kulmhof begann vor 70 Jahren das maschinell betriebene Morden.



SS-Leute und Polizisten beim Biertrinken nach ihrem mörderischen Tun.

Vernichtungslager:



Karte des heutigen Polen

Die Petrikauer-Strasse (Ulica Piotrkowska) ist mit über vier Kilometern Länge die bekannteste Straße in Lodz und zugleich die längste Einkaufsstraße Europas.



Klavierspieler in Lodz



Die Glücksbringer

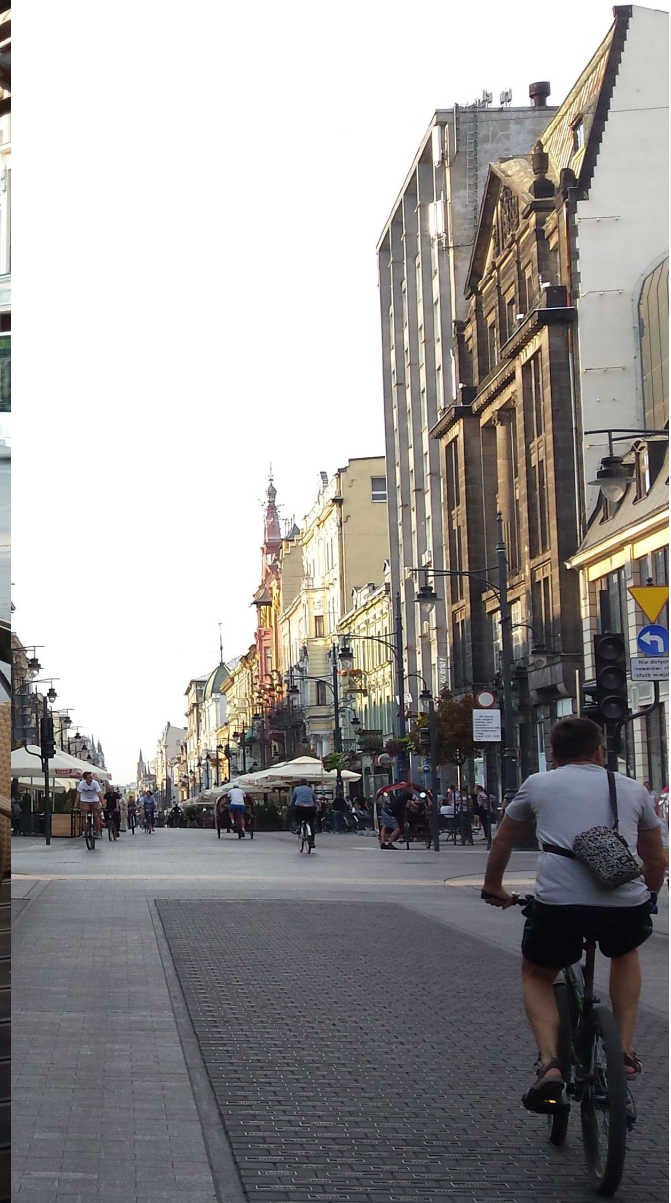


Hier wohnte Theo ...





als das Essen!





6. Etappenziel: Wlodawa, Mo. 24.8., 384 km



Włodawa



Speisekarte in Włodawa

ZUPY

1. Solianka (zupa rosyjska)	11,00zł
2. Kołduny w rosole Knödelsuppe	11,00zł
3. Grochówka chłopska na mięsiewie	9,00zł
4. Flaczki	8,00zł
5. Barszcz ukraiński Borsch	8,00zł
6. Żur staropolski	7,00zł
7. Ogórkowa po ukraińsku Gurken	6,00zł
8. Pomidorowa z makaronem/ryżem	6,00zł

DANIA GŁÓWNE **Hauptgericht**

1. Kotlet de Volaille	12,00zł
2. Kotlet drobiowy z serem i brzoskwinia	14,00zł
3. Filet drobiowy w panierce/ w płatkach kukurydżianych	10,00zł
4. Kulki drobiowe w cieście orientálním	14,00zł
5. Kieszonki drobiowe ze szpinakiem	12,00zł
6. Polędwiczki szefa z żurawiną/ borówką	15,00zł
7. Udkę pieczone z boczkiem i morelami/ kalafiozem	11,00zł
8. Kotlet schabowy z gruszką	10,00zł
9. Medaliony ze schabu z pieczarką	15,00zł
10. Szaszłyk mięsno-warzywny	10,00zł
11. Gyros (mięso, frytki, surówki, sosy)	18,00zł
12. Żeberka w suszonych owocach	11,00zł
13. Golonka (100g)	4,00zł
14. Karp smażony (100g)	7,00zł
15. Nototenia z patelni (100g)	5,00zł
16. Pstrąg po żydowsku (100g)	8,00zł
17. Pierogi ruskie/po włodawsku/ z soczewicą/ kaszą gryczaną i serem(6szt.)	7,00zł
18. Pierogi z mięsem (6szt.)	8,00zł
19. Spaghetti bolonese	14,00zł
20. Naleśniki z farszem mięsnym/warzywnym	10,00zł
21. Naleśniki na słodko (ser, konfitury o różnych smakach/ owoce)	9,00zł
22. Placek ziemniaczany z sosem pieczarkowym/ węgierskim/ ze śmietaną	9,00zł

DANIA GRILLOWANE

1. Filet drobiowy 4 zł = 1 €	10,00zł
2. Karkówka Schweinenacken	10,00zł
3. Boczek Schinkenspeck	9,00zł
4. Ryba (100g)	7,00zł

DODATKI **Beilagen**

1. Ziemniaki gotowane Salzkartoffeln	3,00zł
2. Ziemniaki opiekane gebackene Kartoffeln	4,00zł
3. Talerki	4,00zł
4. Frytki	4,00zł
5. Kotlety ziemniaczane	5,00zł
6. Kotlety ziemniaczane w pestkach słonecznika	6,00zł
7. Kotlety ryżowe	6,00zł
8. Kasza gryczana	3,00zł
9. Ryż	3,00zł

WARZYWNE DODATKI DO DAN OBIADOWYCH

1. Bukiet kolorowych surówek	5,00zł
2. Buraczki zasmażane	4,00zł
3. Mizeria Gurke	5,00zł
4. Pomidor z cebulką	6,00zł
5. Zielona sałata ze szczypiorkiem i śmietaną/oliwą	5,00zł
6. Warzywa gotowane	6,00zł
7. Marchewka z groszkiem	5,00zł
8. Warzywa grillowane	6,00zł

PRZEKASKI **Snacks**

1. Skrzydełka Piwośza (6szt.)	8,00zł
2. Świeżonka po chłopsku	11,00zł
3. Wątróbka z cebulką	7,00zł
4. Knysza	9,00zł
5. Śledzik z cebulką	7,00zł

SALATKI

1. Wiosenna sałatka warzywna z kurczakiem wędzonym lub pieczonym/ z rybą wędzoną/ z owocami morza i kielkami soi	10,00zł
2. Sałatka grecka	9,00zł
3. Sałatka imieninowa (brokuły, jajko, ser feta, kalafior, pomidor, sos jogurtowy)	9,00zł
4. Sałatka z kurczakiem i zieloną fasolką (kurczak, fasola, ananas, orzechy włoskie, kukurydza, sos majonezowy/cynamonowy)	9,00zł
5. Sałatka makaronowa (makaron, kurczak/ryba/ szynka, papryka, żółty ser, sos z oliwy i octu balsamicznego)	9,00zł
6. Sałatka kalafiorowa (kalafior, ananas, orzechy włoskie, majonez, curry)	9,00zł



7. Etappenziel: Rzeszow, Di. 25.8., 376 km



Das Ende ...



Weg der Erinnerung

**IN ERINNERUNG
AN UNSERE MUTTER
UND UNSEREN BRUDER**

JEANETTE GUTMANN, geb. KANN

26.05.1888 Mühlheim

- September 1942 Sobibór

HANS-JOSEF GUTMANN

18.08.1922 Krefeld

- September 1942 Sobibór

Die „Herrenmenschen“



**Karl Fenzel, Herr über Leben und Tod,
1966 zu lebenslanger Haft verurteilt.**

**Erich Bauer, "Gasmeister",
1950 zum Tode, 1971 zu
lebenslanger Haft verurteilt.**

Karl Frenzel (po lewej), SS-Oberscharführer. W Sobiborze odpowiadał za tzw. komando dworcowe oraz cały obóz więźniarski. Określano go mianem „pana życia i śmierci wszystkich więźniów”. W 1966 r. został skazany na dożywocie. Po prawej Erich Bauer, który odpowiadał za komory gazowe w obozie III i sam siebie nazywał „Gasmeister”. W 1950 r. skazany na karę śmierci, którą w 1971 r. zamieniono na dożywocie

Karl Frenzel (on the left), SS-Oberscharführer. In Sobibór he was responsible for the so-called railway station commando and the whole prisoner camp. He was dubbed "the master of life and death for all prisoners". In 1966 he was sentenced to life imprisonment. On the right is Erich Bauer, who was responsible for the gas chambers in Camp III and called himself "Gasmeister." In 1950 he was sentenced to death, which was changed to life imprisonment in 1971

